第九千七百九十三號

叻報

The "Lat Pau"
Chinese Daily Newspaper.

電話三百三十號　Telephone 330.

本館在哥羅士街門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY YEAP KWEE HOON AT NO. 11 CROSSSTREET, SINGAPORE

ALHAMBRA

威南嗎勝影戲廣告

敬者特字通知　諸君共鑒本班由本月一號起遷往鄰屋仍由奐芝律出入因爲本班主人急欲在于現在原址建成新屋之故現在暫用之戲場凡屬各號椅位皆設電燈電扇其路雖由奐芝律出入而特別鋪填不愁泥濘當天雨時摩多車馬車手車由奐芝律入直至本班大門而出奐女律凡屬官位一號二號三號皆設有新到新式可開可合之交椅其餘二角半及一角之椅位亦已另換新椅利便異常　茲本班定於廿五號卽本禮拜六晚起開演新戲名曰威力此戲甚久計有五捲之多同演者二十二人其妙處不能言喻再此戲不過在坡開演六晚卽將他適　諸君有賞奇之癖者祈早惠臨幸勿交臂失之也

官位每椅收銀二元　留存位每位一元半
一號位收銀一元　二號位收銀五角
三號位收銀二角半　四號位收銀一角

英一千九百一十六年八月一號
小坡電影戲班威南嗎勝謹啟

PALLADIUM THEATRE.

敬者特字通知巴勝黏乃新設戲園坐落烏節律與東陵巴虱相對此園建設大半爲演影戲而成茲由然花里月廿二號禮拜四夜起每夜八點開門九點開演影戲茲有極好之劇本三四齣每夜影演以供　諸君快睹又已定本月十八號禮拜三特演日戲以便童子來觀是日五點開演各號椅位童子均收半價本園所定規則乃是各種人在園內皆得平等之權利及所設椅位電火電扇等一如現在英京之大戲園又本園位價較之他家更廉伏望　諸君勿吝小費光臨來觀現有之稀奇戲園　諸君有欲先睹入場者請到[illegible]申公司[illegible]公司採購每日由十點鐘至五點止夜間由[illegible]士嗎沙律許公司出售每日由下午五點起至又九點止茲將價值列左
官位大椅每位一元五角　官位每椅一元五角
頭號位收銀一元　二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十四年正月十五號　　　　　　　　經理事人力士多士謹啟

R. & J. HILL LIMITED, LONDON.

Purveyors to the House of Lords.　　ESTABLISHED OVER 130 YEARS.　　Contractors to the British Admiralty.

TOBACCO AND CIGARETTES.

英京亞呂希底有限公司之烟及烟枝經已設立一百三十年

頂上一號奧縂亞匯之尼威葛烟枝每罐五十枝此種著名標頭之烟枝天下市場馳名第一諸君若經一試則必思時常購用

此烟乃是特別奧縂亞匯之尼威葛烟枝每包十枝此種烟枝論其價值等級氣味并無他標可比

此種亞渣標之烟枝每包二十枝論其價廉等級係在市場第一

此公司烟及烟枝乃係常供上議院購用及承供英國海軍衙門而在本坡各華人商店均有發售

大英一千九百一十三年十二月一號

OBTAINABLE FROM ALL DEALERS.
H. WOLSKEL & Co. SOLE AGENTS.

芳昌生油廣告

本號不惜重資建設油較所用之豆純是花生豆並無雜貨豆等物故油味香而能純油質清而不濁所出豆餅亦能純淨本號之油有兩頭庄八頭庄貨美價廉　諸商翁有欲採辦油餅者請到中街祥合號內面商倘外埠貨客有意採辦可函達敝號自能依期照配無悞此佈

民國三年十一月五日　　芳昌油較主人謹啟

代論

中國財政之特色

▲平市官錢票　京師故事。數年市面。尚有一種敢草昧之鈔票。票額爲京錢一吊兩吊。卽制錢一百二百文。數目細微。形式懸劣。與東三省之吏帖舖帖相仿。近來進化。始有中國交通兩銀行之鈔票。邇來市面枯涸。財政部異想大開。忽欲發行此種小票。美其名曰平市官錢票。票額之銅元十枚爲起碼。此法起於湖南財政部某次長。與湖南承辦此事官錢局總辦朱某。日同鄉之好。兼保其有點金之術。雖不能得多金。小小點綴。亦是計臣之經濟。聞計算可吸收京師地面現金一二百萬之譜。事已辦矣。論者以爲與整頓幣制之說。絕對相反。且以銅元錢票。風潮易起。京師一風潮。有全國之影響。又與湖南一省之關係不同。願言者自言。財政部但呈請總統批准。其餘原在庶人不議之列。近忽有外國人向總統言。京師何可將國法紊亂至此。總統絕對不認有此行爲。於是京城平市票。又有作罷之說。然財政部籌款秘訣。僅僅得此。豈肯放手。於是避開京城。將行官錢票於保定。又有人謂保定卽便發行此票。恐未必能獄二百萬金。於是財政部爲此躊躇不置。

▲新華儲蓄銀行　儲蓄銀行。美名也。新華儲蓄銀行。則以發行彩票爲目的。財政當局之鳳掉槍花。蓋不自今日始。早有賭博斂錢之意。卒以憚於人言而止。今則毅然決然。不能復有顧惜。其始令中國交通兩銀行承售。以冀增彩票之信用。而兩銀行之人。則以爲彩票借銀行而重。銀行卽因彩票而輕。以堂堂國家之金融機關。而用爲賭博營業。自覺無此顏面。於是討論之結果。又於中國交通兩銀行之外。化生一新華儲蓄銀行。現已在廩務頭條公估局左近開始營業。發行有獎儲蓄券。券面額定爲十元。每券分爲一條。利息照彩法分配。第一等獎一號至十萬元之鉅。不得彩者三年可擊還原本。大足勵人興義。而仍稱此儲蓄銀行。乃兩銀行所合組。則彩戲之目的。依然存在。而問其主權。則又另有牌號。並非中國交通兩行之本名。可謂巧不可階。此種財政家。恐非世界各國所能及。其中派爲經理之人。若方仁元。若鮑某。皆交通系。則似又以交通銀行爲甘心承辦之主體。而中國銀行殊愛其牽牽者也。

▲財政部之寶窟銀行　財政部之本意。以銀行爲生財之地。銀行自入民國以來。恆以金融機關自居。不願服從首官錢局之辦法。[illegible]宋漢章[illegible]各國之銀行。[illegible]商人營業之後。而自[illegible]則大不以爲然。於是[illegible]大有參商。其時銀行派人。知國之能力甚薄。頗有[illegible]次長以歷總長之意。[illegible]其不實。[illegible]民去職。[illegible]一[illegible]財政部[illegible]令矣。豈知一經當局。稍知實任所在。終不能以身爲嘗試之媒。最近如由部令上海中國銀行。發一欵與某外人。其欵之來源。指明發鈔票充數。上海行未敢准備金。否則不發行此票。以是離舊大觸某次長之怒。某次長本欲用鄉人陶蘭泉爲滬行長。至此卽擬實行。而隨總裁堅持不允。謂銀行有對人之信用。滬行宋漢章。素極風淚。信用甚好。不能輕易動搖。財部位置所親。正宜從國稅廳等處着手。未可以威福施之營業。至今尚未解决。而中國銀行。遂爲財政部喉中之鯁。急切無如之何也。

命令

十一月一日大總統策令

○又令陸軍部呈請將徐淮海各屬剿匪出力之資占顯劉文瑞均授爲陸軍步兵中校薛懋懿韓子凌均授爲陸軍步兵少校殷家昌加陸軍步兵少校銜應照准此令

○又令蒙藏院呈請准伊克昭盟郡爾多斯扎薩克貝勒阿拉坦鄂齊爾等呈擬以沙布隆格里克扎木蘇補慧林寺達喇嘛請于准補等語應均照准此令

○又令司法部呈請任命張珩署河南高等審判廳推事錢光模署吉林吉林地方審判廳推事王銘鼎署吉林長春地方審判廳推事雷侯聰署黑龍江龍江地方審判廳長葉在琦署山東高等審判廳推事顧謙義署山東濟南地方審判廳推事關堃署山東歷山地方審判廳推事李熾俊署河南開封地方檢察廳檢察官應照准此令

十一月一日大總統申令

○據廣西巡按使張鳴岐呈稱已撤署左縣知事呂瑞燕貪婪不法遇暴殃民請交付懲戒等語知事身任地方應如何勵政愛民潔身自好乃該知事於莅成後彰劫私土一案竟敢串謀縱掠事後復諱飾袒蔽實屬異常荒謬已撤署左縣知事呂瑞燕著交文官高等懲戒委員會從嚴懲辦如所擬辦理並交內務部查照此令

本館專電

本館接一號京城來專電云呂打電報袁總統北法疏員電稱奧皇御駕昨已率同侍從在法國地方登岸英太子出而接迎情意殷勤兩皇復親詣醫院巡視傷兵於是英國報紙力贊奧皇之所爲皆云此乃英國之第一賢君因百七十年來君主與其將士相處於戰場之上者祗奧皇一人而已且此次因奧皇親臨戰地一時軍心甚爲奮勵莫不勇氣百倍云

同日來電云奧國現追羅馬尼亞將其禁止火水出口之令撤消

同日來電又云頃接德京信稱德東現已觀勢東方邊界等處接其所謂東邊者離雅背東一帶與俄羅斯交戰地也

本館譯電

廿八號英京來電云倫敦商務現已列表通佈表內列明現今陸戰英旗之輪船計共一萬零一百二十三艘其在海上往來者興有九千九百二十二艘而德國輪船共祇二千零九十艘其中僅得十艘在於海面往來彼此相較則英德之高下可見矣○廿七號來電云頃據來乙報稱有德國潛航艇在於夏威附近擊沉商輪馬瀾號及不來模二艘等語○廿八號來電云法國總多信稱法國海軍部宣佈英法艦隊現仍封禁下巫亞的及那爾尾阿港口以保埃及海上之平安○同日來電云德國快艦之[illegible]太平洋者自於拾一月一號在智利海激戰之後卽未聞有開往何處○同日來電云俄京官場信稱俄軍追擊土國敗兵今此俄軍乘已[illegible]俄土軍之前又有大戰我軍擊[illegible]○同日來電云英[illegible]禮拜五日輕與日本艦隊軍官相見

COLUMB TYRES.

哥林打耶公司廣告

敬者本公司新設一寫字樓在於新嘉坡售賣摩打車 摩打單車 及腳踏車之樹乳輪等此輪名曰哥林樹乳輪其工料甚爲精美且價亦相宜 諸君有欲知其詳細者請向售賣樹乳輪之各店及摩打車出稅處并本公司駐紮實得力四州府 爪亞 蘇門答臘 暹羅等處之代理人詢問或逕來本公司寫字樓內便可取其價單并知其一切情形並賜玉臨不勝厚幸再本公司設在勞民申律門牌五十一號德律風一千五百一十號併此佈告

英一千九百一十四年四月廿三號

哥林打耶公司謹啟

THE COLUMB TYRE Co. (Far East)

51, ROBINSON ROAD. TELEPHONE 1510.

SINGAPORE.

電車有限公司告白

敬者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律超至石叻門止 頭帮車每晨六点半由丁律開行 六点半由石叻門開行 尾帮車每夜十点五十分由丁律開行 十点五十四分由石叻門開行 以上之路每六分鐘有車一輛來往 每夜十一点半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第二段由丹戎巴葛超至牙籠止 頭帮車每晨六点四十四分由牙籠開行 六点四十八分由丹戎巴葛開行 尾帮車每夜十点四十四分由牙籠開行 十點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有車一乘來往 每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙籠開往電車公司經過勝灣峇實得力及實龍岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣峇實得力下車另搭他車便得兩勝灣峇實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛超至勝灣峇實得力此 頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝灣峇實得力開行 尾帮車每十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十分由勝灣峇實得力開行以上之路每三分鐘有夜半一輛來往 每夜十二點尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館超至巴耶里峇止 頭幫車每晨七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾幫車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行 十一點零四分由巴耶里峇開行 以上之路每八分鐘有車一乘來往直至夜九点零四分爲止已過此時則每十五分鐘有車一乘來往禮拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一乘來往直至十一点零四分止 此夜半由禮佛酒館開赴勝灣峇實得力乃十点四十四分 十一点 十一点一十六分 十一点二十四分 尾幫車每夜十一点二十四分由勝灣峇實得力前往電車公司 諸君購買車票祇能用在該路特此佈 聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟

有強健之兒孫者爲極樂之人

舉世企慕有強健兒孫之人是以君當設法使兒孫身體強健也但正如樹木然非得日光與雨水不能生長君之兒孫如不服**司各脫**乳白鱉魚肝油亦不能克償所願因此藥能強骨生肌補腦益體也

故若君之小孩**身弱**患**肺病** **血虧**或**骨症**當立即使服**司各脫**乳白鱉魚肝油切勿遲延爲要

服後其小孩之身體必變爲強健快樂四肢有力背脊挺直能使君於年老時得增快慰 (五)

商標

SCOTT'S Emulsion

然切勿以奸商牟利之賤藥授與小孩以損害其身體須於封面上認明漁夫負魚商標凡無此商標立卻屏去爲要

如欲知此藥詳細請函至上海四川路五十三號茂生洋行內便有小書一冊寄奉 信內請聲明於何種報紙見此告白爲盼

諸君欲購以上
[illegible]輪之小摩[illegible]
請往新嘉坡[illegible]
[illegible]有限公司[illegible]
耶

英國高路厘有限公司

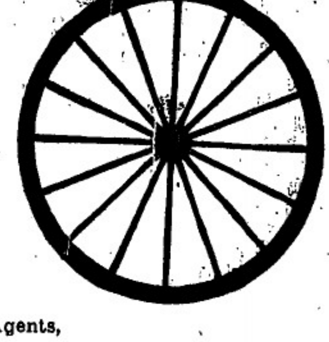
超等騎人力車輪樹膠條

商標 [illegible]

CONNOLLYS'

"4 4 4"

RUBBER TYRES.



此車輪樹膠條本坡所沽人力車及馬車各大商店均有代售舊行 諸君光顧幸留意焉

新架坡總代理人 美隆洋行

Sole Agents,

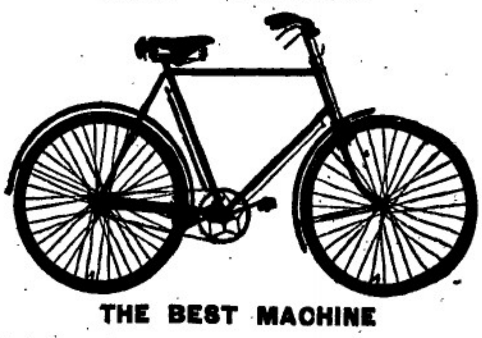
The Union Trading Company.

英國美路有限公司

腳車 電腳車 發行

THE BEST MACHINE

The "Veloce"



THE BEST MACHINE

Sole Agents,

The Union Trading Company.

36, ROBINSON ROAD.

SINGAPORE.

本坡各名誉車店均有代沽

新架坡總代理人美隆洋行

英一千九百一十四年正月九號

叻報坿張

每日隨附送報
星房昴虛停刊

專件

三讀通過之立法院議員選舉法（六續）

第八十九條　蒙藏青海選舉監督得委託各該地方長官於所在地組織選舉分會並分設投票所就近投票投票完畢後即日將投票匭封送於選舉監督彙總開票

第九十條　蒙藏青海選舉監督因地方有特別情形或辦理選舉之便利得就近在京聯合組織選舉會依法分別選舉

第九十一條　中央特別選舉會及蒙藏青海選舉會之選舉除本法別有規定外準用初選舉各條之規定行之

第九章　選舉確定

第九十二條　初選區之調查名冊以一律報齊送交選舉資格審查會之日爲調查確定　調查未確定以前該複選監督認爲有遺漏或錯誤或其他違背法令情形者得令重行調查

第九十三條　中央特別選舉蒙藏青海選舉會各省各特別行政區域選舉會之調查名冊以一律報告於籌備立法院事務局送交全國選舉資格審查會之日爲調查確定　調查未確定以前籌備立法院事務局認爲有遺漏或錯誤或其他違背法令情形者得令重行調查

第九十四條　調查名冊應經複選區之選舉資格審查會審查者以第二十七條複選監督轉行初選監督文到之日爲初選選舉人及選舉人名冊確定之日　應經全國選舉資格審查會審查者以第三十條第八十七條第二項第八十八條第二項籌備立法院事務局轉行選舉監督文到之日爲各該選舉人及被選舉人名冊確定之日

第九十五條　立法院議員當選人名冊併到籌備立法院事務局後由籌備立法院事務局填給議員證書並彙造議員名冊呈報於大總統公布之以公布之日爲議員名冊確定之日

第九十六條　籌備立法院事務局於本章各條所定事項在未經確定以前認爲有違背法令情事者均得糾正之

第十章　選舉變更

第九十七條　有左列各款情事之一爲選舉無效（一）選舉人名冊被選舉人名冊因舞弊牽涉全數人員者（二）辦理選舉違背法令者

第九十八條　前條之規定初選複選均適用之　初選舉無效時複選舉雖經確定一併無效

第九十九條　有左列各款情事之一爲當選無效（一）不願應選（二）當選票數不實者

第一百條　當選無效時當選證書已給發者應令繳還並將姓名事實宣示

第一百零一條　當選無效時應以各該區候補當選人遞補

第一百零二條　選舉無效時應於本選舉期內改選

第一百零三條　補選於議員缺額該選舉會無候補當選人時行之

第十一章　選舉罰則

第一百零四條　選舉犯罪由該管審判廳依照刑律處斷未設審判廳地方由兼理審判之地方官處斷之　前項選舉犯罪事件關涉該地方官本人者由各省或各特別行政區域行政長官指定相當官署處斷之

第一百零五條　選舉監督於選舉調查及投票開票各事項有失於督察或奉行不力者由籌備立法院事務局呈由大總統交付懲戒

第一百零六條　初選當選人已受選舉旅費不依選舉日期到選區投票者除追繳旅費外加倍罰金

第十二章　選舉日期

第一百零七條　選舉日期由大總統以教令定之　關於選舉之調查審查及一切冊報期限由籌備立法院事務局呈請大總統以教令定之

第十三章　附則

第一百零八條　本法施行細則及本法所載各項書件程式由大總統以教令定之

第一百零九條　本法自公佈日施行　（已完）

叢談

呂調元家庭之趣史

調任陝西巡按使呂調元已由京漢火車取道赴陝聞呂尚有一段趣聞足爲民國官場新現形記中多一資料呂氏本由寒士出身其夫人茹苦含辛紡織度日呂氏顯後在河南納王氏女爲妾寵愛異常夫人嫉甚平居時將不能相容此次呂氏由湖北調任陝西交卸後將眷屬秘寓漢口與租界怡園側孖子街孖屋係劉歆生供給不受租金呂氏回籍掃墓於去月五號來漢渡江與故舊晉別當晚返寓詢及王氏夫人支吾其詞或云過江去了或若出外去了六號夕猶未見返呂氏知有異七號即需起程因再詰之夫人怒曰賤婢已爲我驅逐爾如我何呂氏聞言咆哮不止手批其夫人將鼻梁捆破血流不止公子睹甚乞救于舅力將呂氏推出孖外蓋王妾恃寵而驕夫人與公子恨之甚深已乘呂氏回里時設法將王氏逐出或云已將其押返河南母家矣呂氏與夫人決裂夫人且哭且斷斷公子曰老畜既頑舊憐新吾決不願隨赴新任速檢點行李同皖去彼眼中釘我亦少受計多聞氣遂向呂氏索得川資甫經登江寬輪船同其少公子少夫人回皖呂氏深夜寂寥無以自慰遂迎者召三分里四成里諸妓侑觴意在物色一人以爲王氏之代然卒無當意者次早即高唱陽關矣聞隨行者僅隨員三十餘人衞隊三十餘人尚有二三批在漢口陸續前往花車兩乘三等車兩乘亦係劉歆生備辦呂氏雖失妻而尙有此豐夜追隨爲邇遂迎之僥倖爲呂氏又何患焉

廣益銀行收盤事務所搬遷廣告　○啟者茲廣益銀行收盤事務所定於怱民末月三十號即舊歷本月十四日由吉寧街力門牌廿六號該行舊址遷往希實得力門牌四十九號即中華商務總會內所有一切事務均改在新遷所中辦理　諸君有事往來者請向新遷所內接洽可也特此佈告
英一千九百一十四年怱民末月廿八號
代理廣益銀行收盤人勞歷打謹啟

在滿洲有隆望素著者報告韋廉士大醫生紅色補丸如何治愈彼之劇烈咳嗽

韋廉士大醫生紅色補丸在中國富商大賈均信賴之較之他藥功效神速請觀鐵嶺楊乙淸君之證據楊君係滿洲富商人皆知其爲東三省巨紳也其來函云余自改革後身體衰弱致患咳嗽甚劇胃納不佳心跳氣喘頭痛身弱面白無血肌肉消瘦商諸名醫曾試各藥非未無效且更加劇幸承友人勸服韋廉士紅色補丸因彼亦曾患氣喘兩虧咳嗽極重之症爲是丸所治愈余即信從其言服後即覺咳嗽輕鬆連服數瓶咳嗽大獲全愈共服六瓶身體復原胃口進增體量加重症臼之頭變爲紅潤自服韋廉士紅色補丸之後迄今得疾從未復發（韋廉士紅色補丸能使身體復原因其有補血之功也因是丸能生鮮紅有力之新血輸入肺部俾得强壯有勁并令胃部與內臟各機關有力則全體强健矣是丸用所生之新血治愈無數之患胸肺軟弱氣濕骨痛腦虛百損血薄氣衰胃不消化務事乏力以及婦科各症自今日始以韋廉士紅色補丸治愈爾之疾病可向藥房或商店購取或直向星架坡土庫街韋廉士醫生總藥局函購亦可　價銀每一瓶一元二角半每六瓶七大元　星架坡銀　郵費在內

紅色清導丸睡臥時運化

倘若大便閉結必有頭痛口氣臭穢肝膽上升臨睡前服淸導丸數粒睡熟時運化次晨立覺淸爽暢適藥性和平出自天然在藥房購買一瓶眞寄郵票五角至星架坡土庫街韋廉士醫生藥局

茲有最好機會給與　諸君因有英國所製之頂上旬蘭烏蜜酒償甚相宜　諸君宜亟試取用之勿失此機緣也

英一千九百十四年七月廿九號

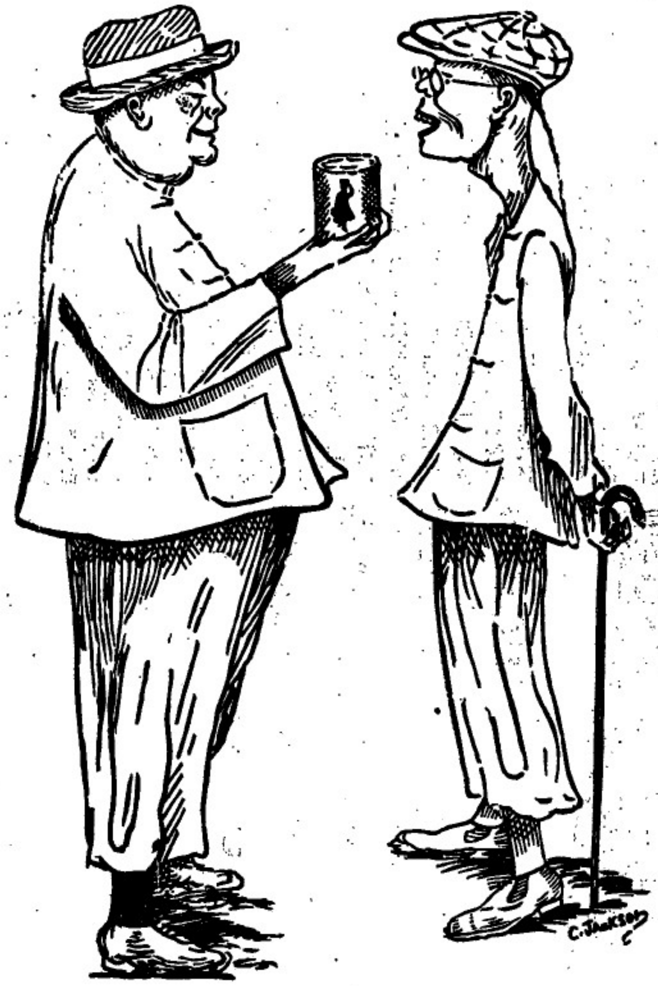
牙直里有限公司謹啓

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾
承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London).
Singapore, Penang, Kuala Lumpor, Bangkok."

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明其所得精壯有力者
今身體強壯果因爲于昔當于幼時常飲滋養之女人標牛乳供于飲
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外游歷時常攜女人標之煉牛乳
名曰原質之女人標牛乳因爲予知若飲此標牛乳可免患病飲水則生
病此乃最好牛之乳及其乳皮並非淡薄及無味之牛乳而又不摻雜他物
僉若看諸君　欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人者
必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商場均有發售而且四州府及本
坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用
英一千九百一十年七月三十一號　二

嗎根代望卽有利銀行告白

敬者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共銀本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積欵共有四十六萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之欵其一年爲期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半算　三個月限期者以三巴仙算來往短期欵則以二巴仙按日計算凡屬銀行事爲之生理本銀行均可承邀　諸君光顧請移　玉趾臨商面便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒卜士嗎鹼啟

諸君若行路一日則脚腫甚痛及甚苦此等危險係因脚腫致脫疾伏發　諸君詳閱下列醫施力閣君之言　予染脚腫症已歷兩年之久醫生及各項藥品治之不愈　當時予已延聘上醫生四位調治矣　劝予用(Little's Oriental Balm)烈無多敦奧連打嗎囉　不久便獲全愈　烈多敦奧連打嗎囉　乃是速愈之藥及治外症之第一良藥有如傷損脚風等症　此藥每樽一盾半各處藥店均有發售

西一千九百一十二年九月九號　一三四

敬者特字通知此標麵線及線粉乃是上等之物向來未有如此精線其味甚香及級居最上　諸君有欲身體康強者須食此標麵線及長粉爲要凡各處買礦頭之大間行店皆有出沽

英一千九百一十三年二月廿五號

麵線

線粉

來有蘭名茶廣告

本號親自督製包種名茶質美味香甚合衛生且取價克己刻已陸續運到　諸商賜顧祈卽惠臨茲將各種名茶價列於後
二兩一百六十四包鹿嘜包種茶　二兩庄一百六十包鳳嘜鐵針茶
一百斤散庄項香清遠茶　四兩一百六十包項香清遠茶
八兩庄一百六十包六安茶背　八兩一百包項香清遠茶

民國三年元月六日　來有蘭謹啟

總批發處日本大阪東京藤澤樟腦本舖

香晶者香水之原料也採百花之精英加百練之精製凝聚而成結晶其香氣之襲人比諸蘭而獨擅丹桂而尤佳顏細細歙香久不散沾濡衣袂香遠益清若夫風動珠簾則時飄馥馥撲人眉宇亦還惹芳芬非獨合乎衛生以辟途中之不潔行人樂爲之迎風嗅足領略此香晶之特品矣本品出世以來淑女騷人爭購用者不知凡幾倘蒙貴客光顧試用便知此品高尚全美經濟特質也

英一千九百一十四年五月六號　四

代售處小坡大馬路門牌四百六十四號日本賣藥有限公司

Th) Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.

敬者特字通知本公司所售第一號名上品土油燈油燭蠟及第一號名徽申油　諸君有欲採辦者請赴下列之店號均有寄沽
諸勿里芝律門牌二百四十六號振發興
大芝律門牌三百零三號怡興
沙九勝律門牌二十三號振光
大芝律門牌三十號恒裕成
附旁所印之圖乃係本公司商標此佈
英一千九百一十二年十二月十二號
衣沙直土油有限公司謹啟

CROWN OIL LANGKAT　龍嘜招
日出標
LAMPGLASS OIL LANGKAT　燈標
M.T.M.B.&L. LANGKAT　龍標
十字標
魚標

滙票各貨行情

足金	每兩價	六十四元八角
金價	每錢	八元六角二占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二十三元一二五
	即日掛牌一百元値	廿三元二五
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	二十三元一二五
	即日掛牌一百元値	二十三元一二五
匯安南	銀行現銀票一百元値	十九元
	即日掛牌一百元値	十八元七五
匯暹羅	銀行現銀票一百元値	六十六元二五
	商人三十日期票	六十六元五
匯小呂宋	銀行現銀票一百元値	一百十三元五
	商人三十日期票	一百十五元五
匯加厘巴	銀行現銀票一百元値	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯泗里末	銀行現銀票一百元値	一百四十一盾五
	商人三十日期票	一百四十三盾二五
匯三寶壟	銀行現銀票一百元値	一百四十一盾二五
	商人三十日期票	一百四十三盾七五
匯望加錫	銀行現銀票一百元値	一百四十二盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
匯仲光	銀行現銀票一百元値	一百七十四盾二五
	商人三十日期票	一百七十五盾二五
匯里吉打	銀行現銀票一百元値	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
匯上海	銀行現銀票一百元値	一百兩零四
	即日掛牌一百元値	一百兩零三
有味煙土		一千元
無味煙土		九百十四元半
上甲錫		六十五元五
叻甘蜜		七元六二五
實勝蘢白椒		三十五元五角
大撰土油出水		三元六角
王帽土油出水		二元九角半
坤甸關歴小鱗椰油		十八元四
巴勞一號		八十二元
巴勞二號		七十七元
巴勞三號		七十二元
巴勞碎		五十二元
勿里洞椰干		八元六角
坤甸椰干		八元四角

更改路名佈告　○啓者玆本工部局員於一千九百一十四年壓多末月三十號集議經議定於一千九百一十五年然花里月一號起即將以下所列之路改易新名此路係由甘公爪亞律轉角之處即宜呂蘭達律起至淡申律止其路現名沙遜亞里律應改爲爺丹律特此預告

大英一千九百一十四年十一月四號

代理工部局司理人納蕊馬只奉命謹啓　十

工部局告白　○啓者茲本局所估一千九百一十五年本坡工部局界內各屋及屋地全年屋稅以便抽取門租者經已估大立册其册現經列出存於本局寫字樓內以便償稅之人除禮拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局諸員當於一千九百一十四年利心末月十一號禮拜五即華十月廿五日下午三點鐘在本局寫字樓內會集以便聽斷償稅之人來訴所估之價或有不公之處否倘逾此期即將其册止結又凡欲訴所估門租有不合之處者務當具字於所定聚會之日至少十四日之前付寄前來通知或至是日前來當堂訴辨以便將册再行更正均無不可特此佈告

英一千九百十四年十月十七號

新嘉坡工部局司理人波元剌士承命謹啓　十

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環堤街口

稟准商標用老婢圖爲記

天喜堂商標

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

南洋各埠光顧賜照加依期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛　一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月胎動行經或肚痛　一治假孕非孕企頭唯悶
一治五六月胎動行經或肚痛　一治經期前後腰骨痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤　一治經期前後小肚痛
一治經來或多或少或遲或早　一治經期前後肚刺痛
一治一月經來數次多少不一　一治血山崩血流不止
一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未淨
一治逾年閉，近月閉經　一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦技婦室女聯女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誤爲種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓
石叻馬交街周昌記　汕頭傑安街惠安號
大吡叻霸羅周昌泰　廣西梧州五洲藥房
檳城大門樓富生號　桂林十字街五洲號
吉隆茨廠街煥利號　澳門木橋街如意樓
漢口四官殿三多軒　佛山潘涌里其芳齋
上海大馬路老悅生　省城藩司前義成昌
海口得勝沙全盛號　雲南二灄街寶藥祥
廈門鎭邦街太乙號

稟准商標別人不得冒效福建林蘭春與

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌九號

寄售此丸在石叻幷無分枝別店代沽

華民國三年陰歷二月十九日　本堂主人謹啟

Straits Steamship Coy, Limited.

實得力輪船有限公司船名日時開往各埠開列

船名	日期	鐘點	開往	
某船	拜一	十二點	暹羅港口	
某船	拜一	四點	瑞珍咸坡	直落安申
某船	拜一	四點半	麻六甲	蘇坡
某船	拜二	二點	坡匿申	瑞珍咸坡
某船	拜二	四點半	麻六甲	蘇坡
某船	拜三	三點	瑞珍咸坡	檳城
某船	拜三	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 直落安申
某船	拜四	十一點	坡匿申	
某船	拜四	四點半	麻六甲	蘇坡
某船	拜五	四點	坡匿申	直落安申
某船	拜五	四點半	麻六甲	蘇坡
某船	拜六	十二點	嗎屎	瓜勝彭亨 關丹
某船	拜六	二點半	丁加奴	吉蘭丹
某船	拜六	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 檳城

各拜二某船由檳城首往巫和各拜二及拜五某船由檳城首往直落安申各拜三及拜六由直落安申首往檳城以上各船將近開行之半點鐘以前在碼頭設有小輪運客登輪　諸君欲悉詳情請詢本公司便悉此佈

英一千九百一十四年十一月廿四號

實得力輪船有限公司謹啟

The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.

代理暹羅輪船有限公司輪船啟行

啟者代理暹羅輪船有限公司某船定于英民末月廿四號到新嘉坡廿八號啟行此船有泊在　吉里底　吧加　丁加勞　美述　施美勒　谷左　吉蘭丹　礁眉　萬那勝　直汝敏　吧那米　八打尼　新莪勝　蜡昆　高沙門　萬律　耶宣　勒龜　占本　哥勝及網咯各船均設電燈及備有頭等客房　諸君有欲由新嘉坡前往網咯及復返新嘉坡程經以上各港口每名船票銀一百五十元每次行期須歷廿四日之久該船到坡備有小輪迎接將近開行之半點鐘以前在于燕申碼頭由本公司所設之小輪運從頭等搭客登船欲知一切細情請詢本公司便悉

THE BORNEO COMPANY.

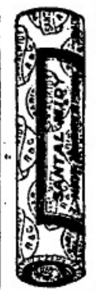
啟者特字通知　諸君勿使君之屋宇被白蟻所蝕及其目腐則須用柔尼來逸(Jodelite)此物可以保守木料若　諸君已有樹乳園者當將樹乳樹後解用此柔尼來逸而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來逸塗之可以速于再發而諸君採辦柔尼來逸必須認明勿悞購假物此物可在新嘉坡多及柔佛與公司惹藥公司　吉隆坡靈鳩夏巴　麻大甲勃爾打士公司便能採購此佈

一千九百一十二年正月二十號

婆羅公司謹啟

諸君若患肚痛泄瀉欲求速愈須食(●)几烈卑巴民九空)藥水撒
滿國為此藥實治肚痛之症大有奇功伏望　諸君常存此藥一樽
在于家內各處藥房及雜貨店均有發售每樽價銀八角
英一千九百一十三年十月九號　七

山得爾彌地



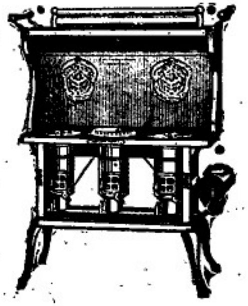
此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之聖藥如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無複發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈況症惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊀記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不閉斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chien-Ampled

Sole Agent,
Cheong Chee Hoon.
全權經理人鍾志昆
7-4 Prince Street.
勃述實得力門牌七號
英一千九百一十三年四月十八號

新式土油爐出售廣告

New Perfection
WICK BLUE FLAME
Oil Cook-stove



敢者特字通知本公司製有新式風爐此爐新趣及味美爐係用土油燃燒製成五種式樣乃係一心二心三心四心此乃特別製造其法極善本公司謹　諸君玉臨下列出沽之行號察看便悉其詳

烏節律　柔逆佛冷格花尼渣公司
茂直里律實得力西哥及摩多公司　四

英一千九百一十三年十一月廿二號

英峇詩烟枝

諸君切勿忘却英峇時烟枝罐內有一小票其票有紅色者亦有藍色者紅色之票枚至二十張或藍色之票枚至四十張即送至實得力英美烟公司寫字樓內可以換得頂上好之琥珀烟嘴一枚切記切記

每罐價銀二角半及五角

每罐計廿五枝及五十枝

願諸君時時記念此烟枝并常購英峇詩之烟枝歟食此歟

大英一千九百一十四年十月廿一號

英美烟枝有限公司謹啟

要聞

教育進行之又一動機 ▲記者既報告中央教育進行之動機比遍天津直隸省教育會會長張君佐漢出示上教育部請開全國省教育會聯合會文暨共部批聯時勢之要求謀進行之統一此亦教育界一好消息也其文如下 詳爲請開全國教育會聯合會研究教育方法以資建議事竊維教育爲治國之要圖國之富强端賴於是當玆民國初興莫遺就人民立於健全之地尤須毅力促進庶觀厥成但教育事業極公重大非萃集全國教育家各執疑難逐項剖斷凡夫社會教育家庭教育各種學校教育必須如何計劃始合進化之趨勢如何佈置始免不完備之箝摘如何教誨始得收良好之結果此中頭緒紛歧差毫釐而謬千里故歐美諸邦對於教育多取聯絡主義各國教育會常有開聯合會之舉討論教育利害得失以條陳於教育行政官廳既無上下隔閡之虞久無遠近紛歧之弊法至善也前清興學亦倣此意光緒卅三年春曾開全國教育聯合會於上海雖其時爲創舉而所議已有足多者今民國成立倏已三秋國步艱難經費支絀各種教育不免萎縮雖因經濟之不充而窺端末必咎在于是況今歐洲戰事方殷東亞風雲日緊我國人更宜乘此時機臥薪嘗膽力謀生聚教訓之方得收事半功倍之效佐漢碌碌時思維以茲事體大非管見謏聞所敢臆斷擬邀集各省教育會推選教育家富於學識經驗者共同討論各抒心得庶幾離棊羣班各輸長策爲教育界稍助螳臂之力如蒙允准擬於明年四月在津舉行屆時並乞鈞部派員蒞臨藉資指示所有關於請開教育聯合會緣由是否有當懇乞鈞部鑒核飭遵是爲至禱旋奉教育部批云據詳擬開全國教育會聯合會共同討論教育事宜可謂知所先務事屬可行務即悉心籌備屆時由部派員蒞會可也此批現直隸省教育會已通函各省省教育會各推選代表二三員於明年陽曆四月二十號前後一律到津與會其通告書中並聲明請將代表人員額數推定後先行函達以便籌備一切除代表川資由各省自行籌辦外一切開會設備各費統由敝會先行籌備等語即見以爲各省省教育會宜先提出問題用通信方法互相研究畧有端緒屆時開會討論自易獲正確圓滿之結果各省教育會當不河漢斯言

吉屋招租 ○敬啟者敝在叻僑立實得力門牌一十四號厝一間係老道宮口萬山機舊址如有合意欲租者祈移 玉到小坡美芝律門牌一百七十二號敝號內面商可也
甲寅年潤月廿四日 金成春 告白

承受聲明 ○啟者小坡芼[illegible]汝門牌一百二十二號拳四新德發號小酒牌生理原係是江福來母子向余承頂開創今因貧本缺乏愿將新德發號小酒牌生理及店底傢器概退回與余吳仙桃承受已于本月初十日交易清楚改號德振和號日後生理盈虧係吳仙桃造化與江福來母子無干其前新德發號若有與坡中諸寶號來往賬項及揭借擔保等事限以一禮拜內向江福來母子理會如過期不來係是自誤與受回人吳仙桃無涉此佈
承受人德振和吳仙桃 謹啟
甲寅年十月十一日

此酒乃正庄各力萬蘭池酒乃天下著名之品諸君採買幸祈細辨

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

頂上之烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身體最屬相宜也

BULL DOG GUINNESS

ALWAYS IN PRIME CONDITION

ROBERT PORTER & Co L'TD LONDON LIVERPOOL BULL DOG BRAND

全狗標

若論緞波打酒 諸君必須購用全狗標者若無此標即非波打正庄之品此庄乃天下

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

香港大馬路 中外知名

中西妙藥 存心監製 新毒舊毒

楊耀宗醫包花柳丸藥

藥到速除 輕重各症 逢醫必愈

搜毒丸 此八寶搜毒丸中外馳名百發百中良藥專治疳疔苦菓限四日包愈重症者見功解毒速愈如神醫毒爛腳骨痛痔瘡遍年近日痛臟腐爛花柳各症藥到立效逢毒必解逢症必愈此丸上等藥料煉成並無辛苦濕熱之弊每樽五服價銀二元

白濁丸 此丸藥到毒解立止花柳受毒實白濁症痾尿只痛龜頭紅腫內裏損傷痾尿時則痛內狃初起酒濕熱毒滑精沙淋血淋五淋等症輕者重症兩轉毒清止濁百發百中妙藥多服調解正氣諸毒立除保無變症之患兩服六毫

骨痛水 本堂花柳骨痛擦藥水中外無二專治花柳遠年近日毒入筋骨痛寸步難移或遍身上中下手足各部位見痛或腫酸軟除毒未清等症藥到立刻見功逢痛止逢腫消逢毒必解逢症包愈係神藥也一樽連服六日價銀二員半

固精丸 此丸專補腎氣血壯陽固本衛生第一藥品主治白濁久流精濁口夜夢遺精腎虧子嗣難滑精泄精婦人經期不調長白帶流男女諸虛百損請嘗試之見效極速久流白濁五日全愈每樽價銀一圓

解毒正氣藥膠 本堂藥膠用鹿茸熬膠加以三拾餘味妙藥合煉兩成不寒不燥不濕不滯男女可服藥性和平扶元解毒新舊輕重各症及無論酒濕熱毒胎疳瘡等毒未清者服後立愈每料一員

不憂丸 專治花柳初起各毒及宿娼防毒預早食此丸一二服逢毒立解保愈陽痿血熱痔瘡腸風下血小便見痛疳瘡胎毒爛時毒等症此丸解毒得法正氣妙藥每樽兩服銀六毫

珠珀膏 此膏專修整爛肉拔毒生肌止痛第一妙藥治爛疽瘡料疳疔苦菓爛腳爛肉湯火損傷外科諸般各症藥到自然全愈藥居家有此膏可保無損爛平安每兩七毫五錢庄三毫半

埋口散 此散中西妙藥監製化腐拔毒生肌第一藥也專治爛疽瘡瘍疳疔苦菓爛口便毒爛腳爛肉外科花柳各症皆合逢損爛立刻埋口妙藥每樽定價五毛

除毒水 花柳各科各症萬應除毒藥水中西藥料化製無名腫毒痛臃腐爛瘰痰八小腸症每樽二毫專治爛疽瘡料頸癧外疳痔疔苦菓疥爛胎毒每樽定價二毛

洗毒塊 天下第一癬藥

此藥塊專洗浸治外科花柳各症臭爛疳疽瘡癬疳疔苦口腫毒爛腳痔瘡症小兒胎毒諸般各症痞瘡腫爛痕癩等症俱是洗用逢腫浸用藥到毒散瘡愈每塊弍毫

此癬藥不論遠年近日牛皮癬對面金錢癬飛揚紅雲血癬陰陽乾濕癬癬症太多本堂癬藥不論諸般惡毒癬症到見功限日包愈經驗多年妙藥有效請試之每樽價銀弍毫

分售處
坝羅北塞街會豐商店
泗水陳地安街三昌公司
吧城小南門口三昌公司
吉隆坡蕃廊街利華商店
暹羅觀音亭口中法藥房

甲寅年八月十七日

石叻 庇能 會豐商店總代理

香港楊耀宗謹啓

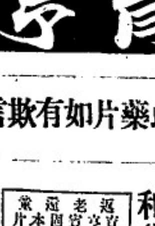
鸚鵡註冊商標

返老還童

育亨賓固本片

◆此藥片如有欺言無育亨賓質願補港銀一千大元正◆

夫陽痿腎虧軟弱之症皆由眞元耗傷此乃男子之通病也因受病者不得良方醫藥者又無妙藥所以陳陳相因除燥烈之品均無秘訣實害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始身體強壯陰陽和洽琴瑟調和此老少種子之所由來也



◉若先天不足後天虧損或以勞事過勞與精耗竭以至神昏眼花腰痠腿軟舉步艱辛患斯症者以爲醫藥無效困憊首聞天今有鸚鵡牌子正育亨賓固本片服之最爲靈驗此藥片用育亨賓樹皮製煉成精其育亨賓性質人所共知丹台以貴重藥品化學泡製性極和平且無燥熱劇烈之弊有返老還童之功與別家所售無育亨賓質者不同如君不信請一試之

此片專治陽痿腎虧將廢及一切虛弱等症 敢爲靈驗服之能爲精神延年廣嗣無論皓首老人青年弱體連服三天定必元陽充足活潑生機操券可待無論何種補品均未有此藥之功效實益壽之靈丹萬家之實茂語云贊天地之化育易曰精固足以幹事惟此育亨賓 爲調子不信請嘗試之經驗者所贈保證書多不勝載謹以遍來人乃能道其詳 ◉服法每日兩次每次服二片飯後用茶送下連服三天定見奇效從此根本堅固自能任意歡樂可保一生強健

注意 近有亂玉之碱砆私心射利以亂僞眞凡欲購正育亨賓固本片者請認明瓶外有鸚鵡商標方是眞貨如無便假冒賜顧諸君留意辨明不至再受奸商欺害也

每筒一元五角 每打十伍元 批發特別相宜

分售處 荷屬泗水 吧城 三昌西藥公司發售 吉隆坡蕃廊街利華商店 暹羅觀音亭口中法藥房

石叻 怡保 吡能 會豐商店

南洋總代理

總發行香港永樂街肆拾壹號瑞昌西藥行啓

承頂聲明　○啟者小坡后鳥車路勿多利亞貫得力門牌三百四十九號新瑞興號酒牌什貨生理原係是林新記開設今因志欲別圖願將酒牌店底傢俬全盤生理項與鄭蔭記卓龍海二人承受改號榮瑞興從此生理盈虧係是承頂人造化與林新記無干倘新瑞興林新記日前有與坡中各貨艕來往賬項揭滙保認等事限一禮拜內向經手理會清楚過期自悞與承頂人無涉此佈

甲寅年十月十四日　承頂人　鄭蔭記　卓龍海　全啟　丑

退受聲明　○啟者今有牛車水戲園街門牌三十二號廣京字號原日乃係陸劍陸碧馮南黎懷梁坤合創廣京綢衣生意拾有餘年今馮南陸劍志圖別業當面轇算清楚馮南名下之股份情愿頂與馮承邦承受又陸劍名下之股份情愿頂與陸碧承受嗣前廣京號圖章有取用各貨項揭借一切計錯可到本號理明限期一禮拜內本月十六日交易如逾自悞由是日起用獨蛋廣京合記圖章爲記日後有揭借担保等項須要馮承邦陸碧兩人簽押方能有效特此聲明以免後論

退股人　陸劍　馮南
承股人　陸碧　馮承邦　全啟　丑

民國甲寅年陰曆十月十一日

生理聲明　○啟者牛車水礦栽貫得力門牌廿八號華生源記酒路生理今因此號生理經已收盤歸還福華生自行經張倘華生源記日前有與坡中各寶號來往賬項未清等事限一禮拜內向舊人經手理會過期自悞與福華生無涉特此聲明免滋後論

甲寅年十月初十日　福華生謹啟　丑

白　馬

威士基酒

此乃著名之白馬標委實杞酒已行銷百餘年之久諸君須知此酒收藏之久及其氣味香美可不必購買他種但買此酒飲之可也

英一千九百一十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啟

大樹乳園出投

啟者茲因廣發儀行有限公司收盤之事定於一千九百一十四年利心末月七號禮拜一下午二點半鐘在本館內拍賣樹乳園一坵此園乃離卓甫之乘坐落柔佛之明基模地方據一千九百一十四年嚫只月廿四號西員慧厘鼓亞打替君掛報稱此乘面向火車路距離二英里有奇若由叻附搭火車前往該園約閱三點半鐘即能得到園內建有公司之屋一間倘屬完好其屋距火車站僅約半英里屋內可住工人二百五十名該園共大有三千九百五十三希葛按照慧君所報則有二百希葛巳經墾闢焚淨蕪萊又有七百四十希葛已種樹乳十萬株其種期係由一年至三年之久各樹距離計有十八英尺此地乃柔佛國家所給第三十九號永遠自主之券每年繳納地稅儀一千九百七拾六元　諸君有欲閱看慧君所報詳情及其圖式者可到本館寫字樓看閱其餘詳細容再佈知　諸君有合意者請如期　玉臨投買可也特此佈告

英一千九百十四年十一月廿三號

莊慶利公司拍賣館謹啟

工部局招人承供御路紅石廣告　○啟者茲本局欲招人承供以下所列各路所需之紅石茲將各路及其所用紅石之數列明如左

下力山打律一千八百立方碼　區得廉律一千八百立方碼
荷蘭律二千三百立方碼　千希律一千八百立方碼
甘公爪亞律二千二百立方碼　貨知敏律一千八百立方碼

至其格式紙及票簡現存於機器師之寫字樓內定於一千九百一十四年恝民末月十四號禮拜二起每日均可前往取對以便填寫凡入票者須將票簡封固寫交工部局司理人收入字櫃於一千九百一十四年利邏末月八號禮拜二正午以前投交本司理人以憑選擇不得執價低者得之說相爭特此佈告

大英一千九百一十四年十一月廿五號

新嘉坡代理工部局司理人納滌馬只奉命謹啟

承實得力三州府臬堂於一千九百一十四年第四百三十號案內所出之令爲印度一千八百八十六年之託產律并爲義安公司事特示通知不論何人若欲求爲後列諸人之倒定代表者須於一千九百一十四年利心末八號以前將其要求之理由通知新加坡按察司經歷此佈茲將各人之名列明于下　林摠喜　沈亞奇　袁茂春　劉東喜此四人前者皆在新加坡居住

英一千九百一十四年恝民末月六號　按察司經歷示

工部局改換街名預告

特此通知茲於一千九百一十四年豁來月三十一號經本工部局員會同議定將以下所列各名於一千九百一十五年然花里月一號起一律改換施行茲將各街之原名及新改之名刊列左方備覽

計開

一由振瑞律起至眞珠山律止原名韋芳林巷現改奚實得力
二由合洛律起至韋芳林馬吉止原名韋芳林巷現改干眠穆
三合洛律及金蓉律原名韋芳林馬吉現改干眠才鄰
四勿基及馬牙申律原名芳林基現改勿基
五由惹勿里芝律起至禹蘇實得力止原名眠葛現改高南模葛
六由明勵律起至合洛律止原名韋苑生律現改太平律
七由明勵律起至合洛律止原名韋壬懸實得力現改加里吉打律
八由金蓉律直去至附近韋芳林巷止原名韋壬嚴實得力現改干眠亞里
九由金蓉律直去至附近韋芳林馬吉止原名韋壬全實得力現改干眠實得力
十由里峇馬厘律直去至附近兒安山止原名齋基律現改上海律

大英一千九百一十四年八月十五號

新嘉坡工部局理事人鼓几剌士承命謹啟

極品眉壽種子丸

此丸力量宏深能收能放有鬼神不測之機服後反覺寂然不動至必要之時然後勇氣百倍大得其力眞膽兩金丹生男之寶券也與別項種子藥大不相同試舉一端可知優劣蓋別藥力量淺故至少須服三錢始克有濟此丸每次僅服二小粒計重不過數釐每日服三次統計不過一二分奇在服後不知不覺終日毫無動靜緣週身精髓已爲藥力關鎖牢固不撥不動矣及至臨事之時但取外塗藥一擦立刻神威奮發勇往無前并能奈久極爲化醇之藥未足比其巧盡陰陽鼓盪之機倘離形其狀當此際雖以從未生育之婦經此一度無不成孕百發百中靈驗燕雙願世之無子者試服之即此丸求要藥深信其益矣

分售處　荷屬泗水三昌公司　暹羅觀音亭口中法藥房
荷屬吧城三昌公司　吉隆坡舊廠街利華商店
暹羅北塞街會豐商店　庇能新街中法藥房

連外塗藥在價內每盒價銀二元半

甲寅年八月十七日

石叻　庇能　會豐商店

福玉大藥行

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火能相濟而挽色慾相殘而振老年之瘵敗誠普救眾生之妙藥也

腎元虧損　腎部勞傷　腎虛氣喘　腎冷精流
腎虧腿軟　腎弱腰痠　腎傷陽痿　腎寒液薄
腎燥精干　腎枯無子　腎家各病　悉為主治

每瓶銀壹元五毫　每打銀拾五元

分售處　泗水三昌公司　吉隆坡利華商店
吧城三昌公司　坝羅埠會豐商店
各埠各藥房均有代售

福至大藥行　白濁消淋丸

此丸能消解白濁培益元氣無論新起久患依時服食兩日之內痛除腫退濁止淋消解惡毒而扶元神是誠二濁五淋之聖藥也

必有微毒流出白濁解毒除淋神效極速白濁既好培補宜早去毒生精此丸至寶

每大瓶銀一元五毫
每小瓶銀八毫

石叻　庇能　會豐商店總代理

福建

許巡按寬厚待人　△閩省警廳長厲劍寒君此次本擬發表後對於用人一節抱統系主義嗣爲許節使聞知大不以爲然比即嚴飭厲君所有廳內外各職員概不准任意更換大致閩警廳內外各職員多係閩省前高等警察學校畢業其中不無可用之才且各**員辦理甚久似未便即行更換就令有不堪用之人亦須先詳而行**因是外間日必咸稱許節使之寬宏待人云

巡按使將巡視各學校　△聞許巡按使以注重學務起見特下令將親赴省城各學校視察其辦理之善否教育有無進步各學校得此消息均清宮除道整理一切預備歡迎云

董元亮召充奉天政務廳長　△前福建南路觀察使董元亮者前清著名官僚派也與張珍午極爲契密茲聞張君外放奉天巡按使對於故舊屬員之賢能者多行薦拔因知董某曠職遂於節日電召前往而董集東裝就道業於日昨抵省但著內散缺已滿乃先委充該省政務廳廳長云

省警長照料僑民　△華僑充南洋工匠者閩粵最居多數茲因歐戰緊急洋師歸國停工罷役皆賦歸來入秋迄冬已有數萬日昨復有千人由新嘉坡結隊偕回省警長恐有意外之事特派警察隊多人會合水巡警等保船往馬江保護上岸整列數隊照料先入南郊場駐聚後方徐徐解散旋里云

石委員被押警署　△巡按公署所派之財政調查員石某赴長汀縣調查聞被該縣署控其勒索等款業於日前由許巡按電召警廳長到署將石某交其帶回拘押云

朱令事被控　△閩甯德縣朱知事前經縣民王焉稟控原於巡按使公署不生效力朱某愈覺專橫茲聞又被縣商林鼎新等控其違法受賄事於巡按使懇請俯恤等情巡按使又已明白批示矣

警廳長之查詢　△東街三山座之請唱書固屬奢侈品之舉動然此亦不過暫時舉動聞警廳長於未查辦之先已面詢某署長該處之唱書有無捐款并云京津各處凡此項售賣皆有月捐云

製造家請立案給照　△留日學生吳公鶴稟請巡按看內稱發明水陸飛行機請轉咨立案給照製造聞許巡按看其即將製具模型圖具詳細說明書送閱核辦矣

茶商向商會請求緩支債項　△許儀暨省閩中茶商之巨擘也此次因歐洲戰事影響致積貨如山不能售出金融閉塞計應理外債有五六十萬之多聞日昨該號東自向商會聲明以各債不能清償係因特別情形非平常破產所可比擬請各債權者展緩提支債項俟金融恢復即行清償但閩省金融本極困難經此打擊牽動市面者當不少也

警察豈可包辦耶　△馬尾中岐街警察事務所雖云有一警務長其巡士祇四人詢之該地居民僉稱馬尾警察事務所每月該所長領洋六十元薪水公費一概在內係屬包辦性質聞之不禁駭然查馬尾街接海隅中岐街周圍亦有二里之遙姑無論是否包辦該街衞之乏警尚殊不宜也

廣東

黃帝尚未放　△省河大沙頭土地前經收歸國有詎有黃爵家(即黃帝)云猶向是處住戶冒收租項致被拿獲現黃以前之收租係屬受保特請機釋巡按使以該民冒什冒收租項即使確爲受保亦屬明知故犯故事屬財何況所陳各節顯係飾詞特批不准所請

播神打教　△從化清遠各屬近有神打邪術誠生并開臺拜會誘人入教稱符咒可敵萬人能破槍砲鄉人不察多受所愚黨羽蔓延各鄉聲勢甚爲浩大昨該縣黎知事聞知親率一區警察署長國華等率隊前往圍捕當場格殺李丙李北其黃鑄李廊氏等四名槍傷李江滌李善芬二名餘畏懼走避捉獲李山黃官灶朱彬等三名起出劫槍一桿長刀六柄入會証據當市兜符等件一并解縣審訊聞該縣黎知事將圍捕情形稟陳當道請示辦理云

行姦之警伯被拿　△城內舊南海街廿四號門牌張某之**妻陳氏現因伊夫前往順德縣某軍營充當教員久不回來不甘寂寞竟與該段警察謝須雲有約以至坊人嘖有煩言皆經管三區長**偵悉立派警長前往搜查果見謝匿於內乃即執之併連同該淫婦帶回區署以憑訊究辦云

從化鬧捐　△從化厰洞村有區長陸某乃所謂士君子之流亞也因奉黎知事之命回鄉籌辦警察奈該村民食地瘠饔飧無由遂將各物產及人丁牛猪等一切抽捐每畝田亦抽穀拾斤主客各半該田客以其深耕苦種終歲劬勤所得尚難餬口不免抗命區遂率長警兵十餘名將田家翻造森該村人抗捐衆志一心捕不勝捕一時大小男婦咸集竟將區長及警兵盡拏回約所區長被猛擊頭部幾有性命之虞卒幸約內某爲和事老始能解散昨聞該區長控告該洞人民造反請編軍率隊往剿惟編軍洞知其中虛實不即調兵但未知日後有何事端姑錄之以覘其後云

誰非受賭棍運動者　△報界公會轉九善堂院七十二行商總商會自治研究社鈞鑒辛亥廣東禁賭增重國民負担經公等議決實行原欲爲民除害志誠可嘉不料學吏今忽招商承賭從前之功隳于一旦而公等未聞有一人出而抗議者悠悠之口謂公等坐視不救遂近受賭棍運動敝社同人對于開賭絕端反對竊以公等同爲粵人地方治安與公等痛癢相關賭爲盜源斷未有甘爲不甄受人運動變厥初志之理若公等長此緘若寒蟬不啻默認竊爲公等惜米以開賭爲是何不將理由宣布如知其非亟應即協力挽救以免三千萬同胞淪于悲境仍須監督官廳將各種賭博實力禁絕俾辛亥禁賭議案得竟全功高見若何敢爲實閩岡州閱報社同人叩蕭

娘子軍大發雌威　△肇城麒麟街醫生曾某性嗜酒逢飲輒醉月之初五日該醫生往隣街林姓友人處診脈藉以用膳時候席間乃出三蒸酒以奉之該醫生遂飲數大杯乘醉回館向本街婦女汚言穢語辱罵不堪致觸公憤立與問罪之師娘子軍百十人擁至該醫生館逐之出境其子見勢不佳立將門戶緊閉僉衆在外鬨招牌盡被搗毀地上伊妻知勢已不可收拾乃買回爆竹燃燒求爲禮送各婦徵去聞此事當醫生時經坊人某甲赴警署稟報論區長究辦現已勒令該醫生限五日內搬遷云

千里駒鬧事　△小旦千里駒以權演淫戲著名故其一舉一動大爲一般社會所注意去月廿一午後五時許駒在樂善戲畢擬過退船中路經第七甫大巷有某甲跟尾其後出語揶揄之駒大怒立令彼之所謂打手執甲毆打一時舉座變下甲大不敵奔回道上後有好事擁甲至戲院勒令交出千里駒欲以其人之道還治其人之身聲勢洶洶後有警伸進還出爲排解各始閧然而散

兵艦用煤之防弊文告　△廣惠領守使兼總辦廣東海防辦事所佈告爲示論事查本省海防軍艦暨水陸警察廳巡艦各處差遣小輪應用煤炭均由官煤局支給常年所需公帑動逾數十萬一收一發前經海防司令部通飭照數確足當出示佈告在案誠恐日久弊生應即認眞整頓以維煤政以後如承商交到各種煤炭應由官煤局局長會同驗煤員先行驗明煤質果照存局煤樣並無摻雜即照數填發收足否則退回毋得稍涉徇情即各輪艦前赴各局廠領煤該艦長等務宜親臨或派妥人監視磅收以嚴數實如敢通同作弊短數交收及有盜賣情事一經察覺或被告發定必嚴懲決不寬貸除派員隨時稽察並咨行外仰官煤局廠各輪艦一體遵照毋違特示

掃標

一粒星　三粒星　五粒星

一若好飲之人即須購用此等萬蘭池酒因其味既佳美價復相宜

二若平常人家則購飲此酒甚爲適用因酒味既醇價復不貴蓋此乃最相宜之品也

三如係富人則必喜最上等之各力萬蘭池酒故莫如購此莊之酒飲之

牙直里有限公司謹啟

英一千九百十四年七月廿九號

甸蘭乃英國所製之白蜜酒天下銷行甚暢　諸君有尚未經試飲者祈早購之方知此酒之妙他人不能有此英國美酒復有此等廉價買出者倘能試飲一次以後即常欲用之矣

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

極品鮮牛乳發售廣告

等專採生牛乳國系醫院已用之數年因爲管理人員已驗明此標乃是上等純淨可信　伏望諸君惠然購取

下等之物　諸君尚未試用此標牛乳時　以爲亦與他種異論嘗一飲便知此標牛乳實居他種之上敬請諸君試

不摻雜質而正式純潔之牛乳及生牛乳此標牛乳在瑞山尼國嗎直里公司發沽吉隆坡林緣公司麻六甲坐必峯咸有限公司發售此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶禮華及子有限公司謹啟

法領事電

法國駐叻領事接三十號法電稱巴黎官場傳信駐黎比國之德軍現在祇有守禦之力即其炮火亦已不及於前我軍在於某地迭經得勝并已克復地方其地駐守之德軍雖爲強勁然卒被我軍所逐又亞俄尼境亦有德軍來攻數次均被我軍所敗又查烏勿亞地之德軍已在並亞里文斬伐森林不知是何作用

京省

孔教會提議修明禮樂 ●北京孔教總會特派代表主任幹事李時品前往曲阜辦一切比抵曲阜日，塞顧聖有禮樂器譜多殘缺舞生歌工亦少諳習悲焉心傷乃於開會時提出修明禮樂議案當衆表決全體一致贊成聞將請願於政府茲將李君提議演詞概略錄后晦木子曰見其禮而知其政聞其樂而知其德是禮樂之有關於道德政治如此其密且大也昔爲乘口之國太史公適魯登仲尼廟堂車服口器自漢章帝以迄明清累須尊彝鼎刑金旁更有與重華美之觀樂則春秋之際魯猶備六代宮懸八佾則用於劉宋登歌則襲自隋文凡一朝創業之始無不於此加之意焉口明樂備盡亦及二千年矣歲月遷流並多變故口崩樂壞自所難免時局此次翰嗣里講習得見廟庭口器尚存樂器樂譜殘缺殊甚長此因陋就簡何以隆聖地而觀萬國且使人失其陶淑感之資於人心風俗關係匪輕長可憂也竊其未能整頓之由實以經費不充之故會議修明口樂則口樂器之修理增製樂舞生之召集教練需費甚鉅衍聖公雖有祭田僅足供林廟歲祭之用若就數百年來殘敝之口樂而大加修整非國力不舉夫孔教爲吾國文明所萃聚口樂又爲孔教之寄華於廢墜之餘爲整頓之計此正我國民關國所當有事議公同爲國人同爲孔教中人即同有昌明孔教發揚國光之責竊願諸公合詞請於政府籌撥經費修整曲阜闕里廟口樂由國家派員專任其事或即委之衍聖公如蒙政府允准同人當竭知能以資獻替而速底功茲事爲國家精神榮譽之所寄勞費當所不辭是否有當伏請公決云云　口代禮

唐景崇逝世 ●參政唐景崇別號春卿廣西人前清由翰林起家累司文柄後任學部尚書辦事參政院成立任爲參政日前患痾請假調治茲聞已於去月二十日去世其弟景崧爲台灣巡撫曾被台民舉爲總統然則唐君之喪亦當與清泉三大人之喪向其隆重者也

川邊土人之禍 ●四川建昌道屬越巂冕甯清溪三縣縱橫千餘里爲漢與土雜處而冕甯一縣僻居西偏界於羅邊康定越巂西昌鹽源之間尤爲土人聚居之地該地土人類分黑白二種黑種自視尊貴不事操作均役白種白種則原本漢民爲黑種所擄或用錢買得他黑種所擄久之漸與土人習黑連又將所擄得漢民之妻女匹配生育名曰娃子皆視爲奴隸待若牛馬不特賤役各事白種不敢辭即生育男女均不能自主之黑人轉相售賣加以重利盤剝以八斗籽種九年即勒令納租三十石酷虐誅求白人飲血吞聲有由一世以至十餘世者黑人則以娃子之多寡定其家業之蕃富其視白人若在其勢力範圍之一種動物該酋白人近知識漸啟遂舉代表呈請漢軍統領改土歸流該統領當予批准而馬頭山及阿堡之黑酋長深恨白人改漢與失利權遂以仇殺白人爲名乘機將距冕甯西二百餘里之阿堡占據殺白人並乘勢進據路通普雄之馬頭山一帶該處漢民及白人均紛紛逃避經漢軍統領張挺生派張哨長明德率所部進據哈哈次日復調張哨官瑩澈率所部爲後應并飛飭各營嚴堵黑人出沒各要隘張統領隨率隊由海棠越道馳至馬頭山該處黑人雖已降附惟據阿堡之黑人宋山犯然尙意存觀望張統領揀該地老耕隨同委員前往安撫拔該地白人哀懇云占據阿堡之黑人將伊等家屬困在一山洞絕糧七日若不設法拯救此百餘人必悉數餓死云云聞經派士耕往諭黑酋長克衣弟兄在張家營談次多方開導克衣已有歸順意惟助惡之黑人頭目羅紅拾儀則極力挾制克衣謂不當受撫則該地殘殺之大患刻尙難平於川邊軍事亦有關係也

本坡

檳城軍事裁判之續聞 ◉日前本報所登檳城軍事裁判假座府署左堂提訊吉靈人馬夏勿休舉聯林被控邀請經因匿據不實將被告判釋茲將其供辭續錄或亦閱者所樂聞乎據被告曾云經在巢著出票於原告向之索款萬三千二百員因所奉辦之搏酒專利向占一股經營二年溢利三萬九千員縣三股均分前罰股約爲余（被告自稱）與邢打及勝馬三比合股簽名約中自與擎股約至此爲勝馬三比所貌隨投報補爭往巢著出票予之傳票前交而原告自言謂必有以處此僅越五分鐘後余則爲原告所拘矣余爲英籍之民素患於英井無晉及德軍攻叻之事原告與有排擠故欲陷余爲快并引証據稱明到堂各証人亦與有讎（過冗不錄）以故出此次則煙酒局長亞里士君爲証稱原告邢打首曾具稟來減餉項時被告亦面稟以反對之此足見二人之不睦矣時律師淡馬也君起而辯護言觀各人所供可見其各分派系被告則率同教原告與証均與呂籍人宗旨不同互相仇視況出票以索其溢利乎故原告視之若眼中之釘時刻皆欲去之爲快以冀沒其股份也觀被告給以傳票甫越五分鐘而被拘即此已可想見云云最後檳有律政司反對言被告必欲傾覆原告營業思代之承辦不料所營有犯軍律云云畢各官從事午餐至二時半升堂判將被告省釋

招考醫師 ◉本坡同濟醫院現以院內醫師已屆期滿擬協理等因特開會集議經已議定陰曆十一月拾五日在院內出題招考昨經在本報刊登告白俾衆週知矣聞此次考取醫師除照前例外并擬定章程數則必較從前更爲妥善云

醋海生波 ◉昨晚亞勝咨實得力有兩班閩人數十名爲爭妓事大起衝突兩方鬥毆甚久嗣爲警差當堂拘獲陳專陳三二人以去今午府訊畢判每罰鍰三元否則收禁一禮拜

賴債還兇 ◉客人劉亞維寓牙羅律昨早拾點鐘因向同籍人許習時討債不遂以致衝突被許手執鐵器擊傷足部呼三拾五號差拘許逮案旋入醫院療治

槍案展訊 ◉閩人沈道寓直落古懷去月三拾號晚九點半鐘來坡購物詣行至半途被同籍人陳羅要之於道搶去現銀三元及鐲八角五占登即發足追去嗣往捕房報聞由四百一拾號及一百六拾八號兩差拘羅逮案今午由府過堂展八號再訊

無干省釋 ◉昨報爪亞人乜及巫人洗過被控在巴耶里峇律搶劫籍人貨物之銀六拾餘元差拘控於案一節茲悉昨午由府訊畢判無干釋放

婦人作竊 ◉客婦劉群被控本年六月間竊寓居廿公加薄之同籍婦劉姊之紙幣二十元另銀鐲一枚值銀四元八角金約指兩枚值銀廿五元日前爲劉姊請出逮捕票交差拘之逮案今午由府過堂展八號再訊

捐册照登 ◉英儲救濟捐第十五次捐款開列　續

泥先生五十元　域士打先生一百元

鱉勞父孖士

加打先生二十元　限先生二十元　麥亞鱉士打先生二十元

文乂士打先生二十元　韋廉士先生二十元　共銀一百元

由麥申純先生經手者

麥煙底亞先生（第一次）二十五元　亞鱉先生（第一次）二十五元　參申純先生（第一次）二十五元　士加離先生（第一次）五元　根士離先生（第一次）五元　參申純奶奶五元　共銀九十元　嚀先生五十元　黨威先生　每月（一次）二十元

以上十五次共捐銀二十一萬六千五百六十四元六角八占

英儲救濟捐第十六次捐款開列

威勞卑利先生五元　和勞先生五十元　巴離士威咸美離頓及麥基奶奶二十元　馬臣先生五十元　森廉威勞先生一百元

由亞勞得離治先生經手者

滅阿父眉燕二元　輝父基力士一元　馬打康一元五角　亞勞得離治先生五角　共銀五元

巫結峇勞打球會一十一元　當儕先生（另每月捐銀一十元）二百元

工部局樣器官署

署中各人六十元　水務局一百二十二元五角　麥振麗律運水局八十五元　修理街道局一百七十五元　電氣局四十二元　建造局三十一元　貨倉聯務及基禮打利士貨倉一百零六元　雕檯局三百四十七元四角　共銀九百六十八元九角　看守登羚之新嘉坡義兵馬隊五十三元　黨勞末先生一十元　工部局處煤氣局各工人一百六十二元一角六占　汪祥山俱樂部二十五元

新嘉坡碼頭局各工人捐款開列

經先生一百元　運貨局（由士吐路士先生經手）五十二元零二角半　拖牽及彝辦船隻局（由參威士先生經手）一百一十一元一角半　趕貨局（由經先生經手）六十八元四角　深淨局（由段拿先生經手）四十九元三角　水務局（由孚摑先生經手）三十六元七角半　敦留鐵道局（由參威先生經手）三十三元八角　巡差局（由祿達先生經手）八十一元五角　地局（由摩離臣經手）四十一元七角半

船澳及車務局

丹戎巴葛及西北門區各西人六百六十元　丹戎巴葛木匠等三百三十五元　西北門木匠等四百九十元零八角半

電氣局

丹戎巴葛及西北門六十九元八角

貨倉局

丹戎巴葛及西北門二十二元五角

總局

各西人三百零六元　各書記員及侍役五十七元七角半　共銀三千一百一十一元九角八占

雜費所得者一元

以上十六次共捐銀二十二萬一千二百七十元五角四占　完

演說廣告

本十二月四號禮拜五晚八句鐘青年會書記員卑犇莪先生在西人青年會所即博物院左畔演說歐洲戰爭之原因及其影響並呈圖說叡　卑君此回觀歷歐西熟悉此中情形細詳演講並譯以廣潮二音敬請闔坡士女屆時惠臨共聆偉論爲盼

民國三年十二月二號　青年會謹啟　川

皇家煙公司廣告　○啟者本坡皇家煙公司所欠諸人之項概於本月一號起至十五號止務須列單前來本煙公司收取最遲亦祇限至本月廿三號止其十五號以後所購之物均以現銀立時支結特此通告

英一千九百一十四年十二月一號　新嘉坡皇家煙公司司理人謹啟　毋

同濟醫院招考醫師廣告

啟者本總理等於本月十三日會同集議衆議決招考醫師定於陰歷十一月初五日起陸續到院報名十五日會同考試焦本埠或外埠醫君子有欲就本院之聘者請如期　玉臨掛號或投函到院通知以便預備試卷編列號數至於一切章程俟將屆期再行刊佈特此預　聞

甲寅年十月十五日　同濟醫院當年總理公啟　丙

危症遇良醫　○竊者求醫人之常理延醫不慎適反害之必擇學識兼優經驗素著者庶不貽悞小妾數月前患少陰風症昏迷失口脈冷汗淋心部痛悸手足瘦軟迭次延醫調治其病益劇幸蒙友人薦請同濟醫院主席鄒紹韓先生治之而今則精神如舊因感先生之德敬泐數語以誌先生高誼　海山街門牌二十四號辰七點十點午二點四點皆往醫院餘時在寓

甲寅年十月十五日　弟謝增煜敬頌　毋

WILLISON'S
Anglo-American Circus & Menagerie.
威里申大獸戲開演

啟者茲有威里申英美合璣大獸戲班已由爪亞到叻班中戲士計有四十人均係出色名優技藝極其精熟班中良馬共五十匹并有獅猴虎熊及他種野獸均能指揮如意本班到叻不過僅演數日即將他適至本班之布棚異常堅固即遇大雨亦無滲漏之虞茲定於本月廿八號即華十月十二日禮拜六晚九點半鐘在美朱律即瓊州會館前之草場開演每逢禮拜三禮拜六兩日四點半鐘并演日戲以便童子往觀追至晚間仍復照常開演所有票價均皆如舊　諸君有興者祈如期　移玉惠臨以快大觀爲盼特此佈告

英一千九百一十四年十一月廿六號　威里申英美大獸戲班謹啟

Fillis Great Circus of Varieties.
非里士大班馬戲開演

啟者本非里士大班馬戲不日即能抵叻定于利心末月五號禮拜六即華十月十九日在牛車水禧務對面草埔暫演數天即將他往班中有名伶數十人均精藝術并有良馬二十匹及猴狗暨他種異獸等甚多本班內有一部分之戲士係由美洲聘到皆著名之士所演戲劇與衆不同又有一部分人啟爲怪異其人矮短異常與平常人迥別且皆能荷重物又能跳舞歌唱及爲小丑等其人雖年及壯而身度不過三英尺或二英尺餘至二英尺其尤矮者則僅一英尺餘至其年歲則由十六歲至三十歲之間此等矮人可謂得未曾有諸君有好奇之癖者幸勿交臂失之至於開演時刻及入觀價目仍照蘇時每值禮拜三禮拜六兩日并演日戲以便童子來觀併此預告

大英一千九百一十四年十一月廿七號　非里士大班馬戲主人謹啟